

Habl.: Un bloque de esos pelados así, ¿tú sabes lo que era el rancho ese ... el rancho ese de gamelote, de bahareque?; lo que usaban los ... los indios antes, bueno, eso.

Enc.1: Ah. ¿Y en qué parte quedaba?

Habl.: En Dos Caminos.

Enc.2: ¿Y cuál eran los juegos que ... que hacía?

Habl.: El juego que había -no sé si te acuerdas de eso- que era la silla. ¿Recuerda el juego la silla?

Enc.2: ¿Cómo era?

Habl.: Bueno, que ... hacía ... llegaba y agarraba un palo, como está hecho de [?], yo te lo sostenía. Por cierto, yo ... la ... la cabeza se me ... se me [?] una vez, se me rompió la cabeza en Los Chorros jugando la silla. Nosotros jugábamos la silla, el venado, bueno, el gárgaro. ¿Cómo llaman ése también que nosotros jugábamos? El escondido, la candelita, todos esos juegos.

Enc.1: ¿Y cómo es el venado?

Habl.: ¿Ah?

Enc.1: ¿Cómo es?

Habl.: ¿No lo ha jugado nunca?

Enc.1: No. Bueno, /a lo mejor con otro .../

Habl.: /Uno .../ uno decía ... uno decía, por lo menos ... Déjeme ver si me acuerdo. "¿A dónde está el vanado?". Eh ... no me acuerdo ... "En el suelo quemado". "¿Qué come?". "Agüita seca". "¿Qué bebe?". "Agua salada". "¿Qué toma?". "Agua Salada". "¿Qué come?". "Pajita seca". Y salía corriendo ¿no? Yo me acuerdo más o menos así. Y el ... y el ... bueno, el trompo y la metra, y el ...

Enc.2: ¿Y el gárgaro cómo era?

Habl.: Yo no me acuer.. no me acuerdo muy bien. El gárgaro ... el gárgaro era tocar la persona de ... o sea, antes se jugaba ¿no? No es como hoy en día, que hoy en día es un peligro, porque uno jugaba con las niñas ¿no?, y los niños. Uno podía jugar con una muchachita de diez años. No es como hoy en día, que uno hoy en día ... jugaba con los ni.. con las niñas por ahí gárgaro. Se escondía uno y la tocaba; yo no me acuerdo, [?] ya.

Enc.1: ¿Por qué usted dice que ahora no se puede?

Habl.: No, ya eso hace muchos años, eso hacen añisimos, eso hace como ... más de treinta años, más. Sí, más de treinta años eso.

Enc.1: Pero, ¿por qué no pueden jugar las niñas con los niños?

Habl.: Porque hoy en día es muy distinto, hoy en día [?]. Por lo menos hoy en día ... por lo menos no ... no ... no, bueno, no ... no se respeta, pues. Las niñas por un lado [?] junto con una hermana. Nosotros jugábamos con los ni.. con las niñas ¿no? y las respetábamos. Hoy en día no, que si el sadismo, que si esas cosas ¿no? Hoy en día no. Por lo menos en el ... en El Tuy, después con mi padrino me vine yo pa' ... pa' El Tuy, en el ... donde río era clarito ahí nos bañábamos nosotros. Ahí jugábamos un juego que llamaban ... en ... en el agua ... no me acuerdo como se llamaba ese juego; del pescado, que llegaba y se metía uno y salía, y eso lo agarraba. Pero entonces uno se metía y lo ... y el que lo agarraba a uno se quedaba ése, si lo ... si lo agarraban se quedaba ése; yo no me acuerdo cómo era la vaina. De pescadito, uno llegaba y se metía, entonces llegaba y si no lo encontraba salía a otra parte. Pero yo no me acuerdo cómo era la cosa de ... y había uno que hacíamos en el ... tú sabes en la ... en la ... en la arena; otro juego que hacíamos [?] la vieja, la vieja, que le ... creo que le dicen la semana pero no es. Había la semana y la vieja.

Enc.1: ¿Pero cómo es?

Habl.: La vieja era que ... se ... no, la semana era como de aquí a allá, brincando, en dos, en dos, en dos, llegaba allá y ... con la piedra ¿no?, y la vieja, pero yo no me acuerdo de la vieja cómo era.

Enc.1: Equis y ceros.

Habl.: Pero ¿tú sabes jugar la vieja?

Enc.1: Sí, bueno.

Enc.2: ¿La que se juega con el lapicito y el papel?

Habl.: No.

Enc.2: ¿Era otra?

Habl.: No, ésa es la otra, ésa ... ésa ... la vieja era con ... ¿cómo te digo?, la vieja era otro, la de ahora no, es muy distinta. La vieja es que la muchachita hacía el papel de vieja, [?] entonces yo ... uno ... uno ... uno jugaba con el papel de vieja, pero yo no me acuerdo... [?]

habían la vieja, la semana; había ese del pescado, había el del objeto que ... per.. perdido, que la muchacha zumbaba ... zumbaba un zapato pa' arriba, no me acuerdo tampoco, y el que le encontraba. Yo ... entonces con tantos juegos. Había el ... ah, el trompo; yo jugué trompo, el gurruffo, la metra.

Enc.2: ¿Y no recuerda ninguno de esos juegos a los que ... les pasó algo, que hayan ganado bastantes metras?

Habl.: Bueno, yo ... yo todavía ... yo todavía tengo cin.. qué cincuenta años y todavía juego metras con los muchachos allá atrás.

Enc.1: Ajá.

Habl.: A todos les gano las metras todavía.

Enc.1: [risas].

Habl.: No, allá ... allá atrás ... allá atrás. Yo tenía ... tengo [?] temprano, ellos se viene pa' acá ¿no? Y se vienen pa' acá y entonces ... yo le gané como mil doscientas metras y después se las vendí. Fíjate, pe.. te voy a contar una cosa, una vez sabe ... [?] pegado ¿no?, porque yo ... ese fue juego yo ... todavía lo practico yo. De aquí allá yo pego una metra. El señor que está al lado me dice: "Ay, ese señor ... tan mayor y le pega a esa metra", y yo le dije: "[?] ése pasó". Tú sabes lo que es ... Nosotros tenemos el hoyito, como antes ¿no? Porque, claro, ese es un juego que yo ... yo siempre lo he jugado, a mí me gusta todavía y de papagayo, yo lo que pasa es que en el ... en el ... en Las Minas yo jugaba ... todavía juego papagayo.

Enc.1: ¿Cómo es el hoyito?

Habl.: ¿El hoyito? El hoyito es ... hay veces que ponen uno solo, a veces somos cuatro. Por lo menos jugamos un hoyito que el que metía hoyito ese ... ese se que daba eliminando, sí llegaba, por lo menos, él llega y entonces ... llegas, eliminas a uno, entonces te dan una metra. Si ... si es de una, o dos, o tres metras. Por lo menos vamos a jugar de a tres metras. Entonces ese ... ya ése carga tres metras ¿no?, pero ése ... tú ... no te deja llegar a ti ... todavía ... todavía si tú ... todavía si tú metes el huequito, todavía tú no estás eliminando. Tienes que meter el huequito, y yo me quedaba último. Yo me quedaba último pa' eliminarlos todos a ellos [?], todavía, eso ...

Enc.1: O sea, todos pues.. todos ponen cada uno sus tres metras.

Habl.: No, pon cuidado. E.. el que vaya ... por lo menos si ... uno al meter el huequito, el que estaba por ahí se deja empear, se le pegaba, quedaba tres metras. Entonces ya uno cargaba esas tres metras.

Enc.1: Ah.

Habl.: Entonces el que quedaba último eliminaba ése y le quitaba todas las metras; si cargaba diez, o treinta, o cuarenta, lo que es en un pepazo a uno te quite cin.. cincuenta metras. Porque yo me quedaba pa' último, entonces buscaba yo de meter mi huequito pero no me dejaban llegar. Que si llegaba por ahí le ... me daban un pepazo y me eliminaban ¿no?, porque así era antes. Y ahí ... y el rayo. El rayo también ... el rayo por ... por el huequito me gustaba más. Era ... son ... habían dos ... estábamos los dos aquí, por cierto, que ... que ya tienen como treinta y pico de años ¿no?, está aquí. Nosotros nos caíamos a tragos ahí, llegaban muchachitos entonces ... ellos se eliminaban como yo; ellos nos pelaban de cerquita, nosotros quedábamos último. Entonces ellos se ... se eliminaban; que cargaban tres o cuatro metras, metíamos el huequito y lo eliminábamos a ellos. Le ganábamos las metras.

Enc.1: ¿Y ... y ... creo que había una importancia entre las molondronas, no sé si ... se ... todavía saldrán?

Habl.: No, la molondrona es una ... la metra más grande. Pero además me gus.. me gusta esa metra porque pego más con esa metra.

Enc.1: Claro, que [?].

Habl.: Que ... sabes la que le dicen culí, es el más chiquito, no ... por lo menos a mí me decían que era vivo porque yo pegaba y que ... cuando ... cuando me iban a pegar ¿no?, que yo caía ¿no?, entonces ponía el culí pa' que no me pegaran. Me decían: "No, no, tienes que seguir jugando con tu metra".

Enc.1: [risas] Claro.

Habl.: ¿Entiendes? Entonces teníamos que dejar esa ... quiero poner ... tú ... uno jugaba con esa metra, había que jugar, al terminar ma.. la mano. Entonces cuando me ponían un culí, yo decía: "No, ya esa es mi metra, la ... la ... la metra tuya". Tú sabes que es el culí por eso es que se pega porque es chiquitico.

Enc.1: Sí.

Habl.: Bueno, estaba el culí y estaba la molondrona. Yo tengo ... por allá tengo allá como

cuatro o cinco ahí. Tú sabes que yo de noche me ponía, tú sabes hace años, y ahora no porque ... me ponía a practicar así, de aquí a ahí [risas]. Estaba el culí, estaba ésa ...

Enc.2: Estaba entrenando.

[Otra persona: Dos refrescos.]

Habl.: Ya va, un momentico [interrupción]. ¿Gurrufio no jugó nunca?

Enc.1: Uno o dos veces tuve un gurrufio en la mano pero ...

Habl.: Chiss.

Enc.1: ... de ponerme ahí.

Habl.: Bueno, el gurrufio nosotros lo ... nosotros lo amolábamos amolaíto ¿no?, amolaíto. Entonces no ... no esa cabuya, le poníamos guaral ...

Enc.1: Ajá. Yo me acuerdo.

Habl.: ... pa' picar. Y el papagayo, no sé si lo llegaron de ver nunca, el papagayo que le decían la ... el rabo de mono. Bueno, le ponían un rabo de mono, entonces el rabo blanco y negro y abajo le poníamos hojillas.

Enc.1: [?].

Habl.: Hojillas. Ése era el juego de nosotros antes. Entonces si había un papagayo por allá, agarrábamos, lo picábamos, le pasábamos la cola, a cambio de que él ... tú sabes que la ... le decían matiné: "T., está ... estás quebrando". Y hacía dos, los que quebraban, o los ... los hacías como ... le mandabas correo. Bueno, cogías un papelito, lo metías, lo introducías por el rabo, y lo metías. Entonces lo dejabas así y llegaba allá el papagayo.

Enc.1: Ah, se mandaban cosas por los papagayos.

Habl.: Deja.. deja [interrupción]. Hacíamos el correo y hacíamos ... [vaya pa' allá].

Enc.1: Y cuando estaba pequeño ¿qué otras ... qué otras cosas hacía además de ...? ¿Usted fue a la escuela y ...?

Habl.: En la escuela te ... yo te digo, pa' escuela ... yo estuve en la escuela cuando estaba con el padrino, porque mi mamá no ... cuando mi mamá, no ... muy pequeño.

Enc.2: Usted dice que trabajó desde pequeño, ¿en qué trabajaba?

Habl.: Bueno, los primer trabajo mío fue que trabajé en una ... en una caballeriza. Sabe que en Petare había una vaquera ¿no?, en Petare había una vaquera, y ahí trabajaba yo. Yo me ... yo me ganaba cinco bolívares diarios, cinco ... cinco o diez diarios me ganaba yo.

Enc.1: ¿Qué hacía en la vaquera?

Habl.: Bueno, limpiaba pisos; tuve que limpiar el piso, lavaba ... bañaba las vacas y ... [interrupción].

Enc.1: ¿Y cómo consiguió ese trabajo en la vaquera?

Habl.: Bueno, ¿cómo te digo yo?, lo conseguí ... ¿cómo te digo yo?, lo conseguí porque ... Ah, yo me fui de mi casa, que llegué a que mi ... mi padrino, me fui pequeño. Entonces mi hermano me dijo que se ganaba más plata ¿no? Y me fui a trabajar y dejó ... y dejé el estudio. Y por ahí fue que empecé después, a pasar trabajo. Porque yo salí de casi de quinto grado. Entonces mi hermano llegaba, como él se ... él trabajaba en esto, y se ganaba como que eran diez bolívares, me ... me entusiasmó y me fui a trabajar. Y hasta hoy en día. Tú sabes que he llegado, por lo menos, en ... ahí en El Marqués eso era laguna, tú sabes que en El Marqués era laguna, esa era de ... ¿cómo te digo yo?, de ... de junco; había corte de caña, ese ... por lo menos El Marqués, La California, todas esas partes. Y ahí fue que yo empecé a trabajar.

Enc.1: ¿Y dónde vivía, cómo hizo pa' resolver ese problema?

Habl.: Bueno, yo ... primero me fui a vivir con un tío mío, con un tío, que por cierto murió. Después tuve preso; ah, me acuerdo que caí preso porque un ... había un hombre ¿no?, había a ... en esa vaquera que decía que ... yo no sé si ... no, no, no sabía hacer nada, y me daba esos empujones ¿no? El hombre ... yo no sé.

Enc.1: ¿Qué no sabía?

Habl.: "Ése ... ése no sabe hacer nada, no sirve. Ése hombre no sabe trabajar, ese es muy flojo". Entonces me levanté a las dos de la mañana y le puse una piedra en un brazo y me lle.. no me ... no me llevaron preso, entonces me botaron de ahí. La señora, que era ... los B.: "Se me va de aquí". Bueno, me corrió, yo me fui de ahí. Yo no me acuerdo ... yo no me acuerdo muy bien si ... yo creo que esa gente ya murieron ya; ya por lo menos, este B., y el otro ya murieron, ya se murieron, ya ... ya esos se murieron. Entonces de ahí me corrieron, o sea, me ... me botaron del trabajo. Y después sí pasé trabajo. Entonces me vine pa' aquí pa' ... pa' donde llaman El Ingenio, aquí en Petare; eso eran cortes de caña ahí; ahí estuve hasta ... hasta que nos fuimos pa' Guatire. Tú sabes que esas ... esas vaqueras ... en el ... en el tiempo de Pérez Jiménez, toda esa gente la mandaron pa' abajo, todas esas vaqueras todas, y

cortes de caña y todo eso, eso lo ... quedó eliminado. Bueno, nosotros ... todavía en Petare nosotros nos ju.. jugamos papagayo. Y en La Carlota, nos llevábamos la pega y hacíamos un juego, y con ... agarrábamos chirulí. ¿Tú sabes lo que es cata negra, no?, cata negra y todo eso.

Enc.1: No.

Habl.: ¿No? Esos pajaritos chiquitos que ellos cantan bastante. Bueno, en La Carlota todavía no ... no era campo de aviación. Y ahí agarrábamos nosotros los pajaritos. A ustedes no sé ... ustedes no [?] una hacienda que tiene todavía. Bueno, y nosotros jugábamos ... fijate que en El Güaire, nosotros jugábamos en El Güaire, El Güaire. El Güaire era clarito, en El Güaire se podía uno bañar. Ahora es que está con ... que es una ... una ... una cochinada. Uno se metía en El Güaire, agarraba la ... la anguila y ... y todas esas cosas. Por lo menos ... por lo menos la pesca yo no ... saqué arena del Güaire, bueno, y de aquí.

Enc.1: Y después para ... cuando ... cuando llegó aquí, ¿cómo hizo para empezar a construir y todo eso?

Habl.: Bueno, cuando ... yo te digo, yo pasé ... bueno, yo tengo la señora mía en el ... ahí en una ... en Las Minas, porque yo tomaba mucho ¿no?, y yo quería ... dejar esa tomadera de ... de aguardiente [?]. Entonces llegué y me vine pa' acá porque eso ... esos pleitos, me vine pa' acá y más ... parece mentira, dejé esas cosas. Bueno, allá hice mi casa y aquí ... ésta, pero dejé ... eliminé yo ... por lo menos la ... el vicio, la aguardiente, eso lo dejé yo. No es como mucho que y que voy a hacerme remedios. No, yo lo quiero dejar y lo dejé. Ella viene pa' acá, yo voy allá.

Enc.2: ¿Tiene hijos?

Habl.: ¿Mm?

Enc.2: ¿Tiene hijos?

Habl.: Cuatro.

Enc.1: ¿Qué era lo que pasaba con ... con la bebida?

Habl.: Que yo tomaba mucho; yo llegaba, o sea, que cuando yo estaba ... como a los ... Yo empecé a tomar como a los diecisiete, dieciocho años. Pero era muy distinto la bebida en aquel tiempo, a la de hoy en día. Mira, nosotros nos juntábamos dos mesas, y nos toma.. nos metíamos hasta ochenta media jarra, ochenta media jarra, no ... no ... una bichita de esa, y

nosotros pa' rascarnos costaba. Puede ser que antes la ... la alimentación, o sea, la alimentación a lo mejor era mejor; usted comía naranja natural, todo natural. Hoy en día lo que usted come es pura cosa de nevera. Yo no me ... que si mango, que si naranja, que todo. Tú sabes que El Hatillo era cortes de piña y cosa de esa. Yo creo que era por la ... y ... y la ... y la leche pura. Ya cuando yo me iba por ahí en un botiquín, ya yo estaba bien; había tomado leche, había ... había; estaba más alimentado que hoy en día. Yo creo que más [?].

Enc.1: Entonces empezó a afectarlo la ... la bebida.

Habl.: No, yo tomaba. Yo tomaba pero no así. Pero cuando ... ya cuando tenía la [interrupción]. Tú estás graba.. Y eso que no ... no te han dicho las picantes que dicen aquí.

Enc.1: ¿Cómo eran las fiestas cuando estaba usted más joven?

Habl.: ¿Ah? Bueno, la guaracha, el bolero. Tú sabes que antes las fiestas se podían bailar, creo que eran mejor. No había ... no había esos ... esos pleitos y ... nada de eso pues.

Enc.1: ¿Qué pleitos son los que hay ahora?

Habl.: Bueno, que hoy en día, hoy en día no hay pleito. Hoy en día más bien empiezas a hablar con un tipo y acaba con la fiesta; antes no. Antes tenías ... había un inspector en los barrios, no en el barrio sino un inspector que había. Y el que estaba lo iba a sacar de la fiesta. Y eso te duraba hasta las doce de la noche. Después de las doce de la noche no te pasaba. Lo mismo que muchacho, muchacho como a las nueve, el muchacho, por lo menos uno, a las nueve ya te ... ya tenía que estar durmiendo. No como hoy en día. Hoy en día un menor de edad está hasta las doce y amanece. Ese amane.. ese amanece por la calle.

Enc.2: ¿Y la comida cómo era antes?

Habl.: Mejor. Tú te comías una arepa con ... a tres lochas, te comías, sabes Arenasa, en el Are.. Tú sabes que El Güaire, ése llegaba por ... en El Güaire abajo, donde llaman Arenasa, por donde pasaba el tranvía por aquí por Chacao, por donde pasaba el tranvía ¿no?, había una parte que llaman Arenasa, y hacían una arepa con revoltillo de huevo que valía tres lochas, tres lochas te vale... te valía. Y era con agua del río tu.. de ese ... de ese río. Porque El Encantado, esa ... esa agua como que la ... bueno, hacían esa ... con esa agua hacían arepa. No con eso, bueno, con esa agua, porque esa agua que se usaba en aquel tiempo. Por lo menos ... por lo menos Baruta, lo que era Las Minas, eso ... no tenía agua. [?] pa' Las Minas uno buscaba el agua aquí abajo.



Enc.1: ¿Qué otras comidas hacían?

Habl.: [?] Bueno, de ... ya ... ya eso pasó de ... ¿cómo llaman eso?, la ... la polvorosa, [?], pero no sabe como sabe hoy en día, no sabe como sabía antes.

Enc.1: No. ¿Cómo sabía antes?

Habl.: El contado, la que llaman acemita, la acemita era ... eso el regalo que le llevaba uno a la novia. Uno llegaba y se compraba un real de acemita y se la llevaba; el bombón sí existe hoy en día. Cada vez a la muchacha uno llevaba, llevaba un real de acemita y ... la prima mía ... mi hermana tenía un novio que ... por cierto ellos ... ya ellos estaban separados ... cuando se ponían bravos, nosotros nos comíamos la acemita.

Enc.1: [risas]. Está bueno.

Habl.: No las daba a nosotros.

Enc.2: ¿Y cómo se hacía para conquistar a las muchachas antes?

Habl.: Bueno, era muy distinto. No es como hoy en día que dice: "Vamos a empatarnos". Antes no, porque antes llegaba y uno veía una ... una muchacha y ... empezaba a piropearla ¿no? y a conquistarla; llegaba a conver... "No, [?] esto", y a decirle cosas bonitas, cosas bonitas ¿no?, no como hoy en día.

Enc.1: ¿Qué frases, por ejemplo, se le decía?

Habl.: Bueno, empezaba por la luna, por el cielo, por las estrellas. Le decía: "Bueno, qué bonitas las estrellas", por aquí empezaba ¿no? [?] acuerdo. Hoy en día no, hoy en día las mujeres sufren ... como dicen hoy en día, el ... el venado corre atrás del perro. Hoy en día, por lo menos decíamos: "La tarde sí está bonita", por ahí empezaba cualquier cosa buscaba uno, un detalle. Y cuando estaba bailando boleros con ella, empezabas, le met.. empezabas con el oído, a decirle cosas en el oído.

Enc.1: Y ella que ha..

Habl.: Yo no sé, creo que el romance antes era muy ... muy ... muy bonito, me.. a hoy en día. Y cuando ... cuando había amor es que había amor ... amor de verdad, amor, amor. No, como hoy en día. Tú sabes que hoy en día ya ... antes de los seis meses ya ... ya están separados. Y eso fue ... a mí me gustaba una muchacha, yo la iba a pedir ahí, y entonces le daban, le ponían tres días, como que era miércoles, como que era ... martes ... jueves y domingo, una cosa así, tres días. Y uno estaba aquí y la ... y la novia allá, y los viejos allá.

Ahora no, ahora salen, ahora son ... son novios y se van pa'l cine de novios.

Enc.1: ¿Y cómo hacían pa' conversar así; de frente, verdad?

Habl.: Sí se conversaba.

Enc.1: ¿Sí?

Habl.: Bueno, uno llegaba con una ... por ejemplo, cuando tú sabes que la ... la vieja se metían pa' la cocina, uno llegaba y aprovechaba y le ... aprovechaba y metía el cuento, hablaba. Pero una novia que yo tenía la conquisté en Guarenas, en Guarenas. Después la pedí. Nosotros salíamos, pero salíamos con ... con una hermana, o un hermano, salíamos. Y el matrimonio ... el matrimonio aquí me costó tres mil bolos con esto, tres mil bolívares me costó el matrimonio.

Enc.2: ¿Cómo es eso?

Habl.: El matrimonio de velo y corona tres mil bolos costó. Me costó a mí.

Enc.1: O sea la fiesta, todo, todas las ...

Habl.: Todo, tres mil bolívares. Los anillos costaron cua.. ¿pa' ve?, ciento cincuenta, trescientos bolívares y de puro oro; los anillos.

Enc.1: Tres mil bolos no se compra [?].

Habl.: Un vestido de novia te costaba seiscientos el más barato, y ochocientos bolívares. Y no era ... no era un vestido de novia, era un vestido de novia que ... la cola llegaba allá, y el ... y el novio iba aquí. A mí me extraña hoy en día que se pongan un velito y ya está, ya se ... ya se casaron. Lo mismo que pa' ... pa' ver; todavía era un muchacho, porque ... todavía, tú ... tu cosa hasta aquí, tu vestido largo.

Enc.1: En cambio ahora.

Habl.: ¿Ah?

Enc.1: [?].

Habl.: ¿Qué? ¿Ah? Ah, pero yo ...

Enc.1: Ahora aparecen en las fotos así.

Habl.: No, esa broma hay que pagar pa' ver, ahora no. Uno la ve así ... uno ... uno ... llevo ... por lo menos así, ya no; uno así no siente ... Tú sabes que antes llegaba, por lo menos a ... el vestido, por lo menos en la ... en la iglesia, los muchachos nos ... no entraban así con descotado, ni en ... ni ... ni ... ni con un vestido, ni ... ni ... ni media falda; el padre lo sacaba

pa' afuera. Ahora no, ahora se entran en pantalones y ahí. Es que todo ha cambiado ya.

Enc.1: Bueno, ¿y a usted qué le parece eso?

Habl.: ¿Ah?

Enc.1: O sea, ¿usted ... usted recuerda cuando las mujeres empezaron a ponerse pantalones?

Habl.: Bueno, yo te voy a decir, la ... la mujer se ha puesto pantalón toda la vida, creo yo.

Enc.1: Que usted recuerde.

Habl.: Claro, pero no ... que yo recuerde, fue hace poco. Ahora después, después sí se pusieron todo ahí.

Enc.2: Nos puede contar cuando era monaguillo.

Habl.: Bueno, como ... cuando era monaguillo, yo te digo, lo que hacía era tocar las campanas. Tú sabes que existían las flores de María, ¿tú te acuerdas de eso, no?

Enc.2: No. ¿Qué es eso?

Habl.: Bueno, esas eran una ... como que eran unas fiestas en la ... que se hacía ahí; y a mí me encantaba tocar las campanas. Entonces el padre, o sea, que el padre de allá, separaba unos bolsitos, unas ... unas cositas que él dejaba, como que eran panes, no me acuerdo, yo me comía eso; yo aprovechaba que el padre se escond.. se fuera, y por ahí le quitaba, le robaba los bollos, a los padres, panecillos, no me acuerdo qué era lo que tenían. Entonces cuando me decía: "Toca las campanas". Llegaba y pasaba por ahí. Y le quitaba tres o cuatro panes de ... de eso. Y el padre sabía pero ... eso no la ... llegaba y me los comía.

Enc.1: ¿Y qué ... en qué consistía esas fiestas, las flores de María?

Habl.: Yo no me acuerdo, yo sé que eran las flores de María, pero no me acuerdo, como que eran con una ... esa es como la [?] que se hacía hoy en día con ... que existía que si la fiesta de Baruta, la fiesta de ... que eso se va perdiendo, /un poco de tradiciones que ya .../

Enc.1: /Las fiestas patronales/.

Habl.: ¿Ah?

Enc.1: Algo así como una fiesta patronal.

Habl.: Sí, que eso se va perdiendo; son tradiciones. Juego de carnaval, el carnaval cuando ... mandaba Pérez Jiménez, el carnaval era ... un carnaval, veías las ca.. carrozas, veía las reinas bien vestidas, iba a que ... veía bue.. buenos ... buenos disfraces, cualquiera; las carrozas

zumbaban el papelillo con medicitos, con ... con ... con caramelos. Y yo llegaba y llegaba a la casa, y llegaba lleno; con caramelos y con medicitos en el bolsillo. Hoy en día no, hoy en día es tomate y huevo. No ... no ... entonces llegabas tú y ... te metías en las plazas; mira, las plazas provocaba, y cuando uno llegaba y pa' la plaza por allá, muchachas bonitas iban pa' la plaza. Yo a la pla.. cuando había unos carnavales yo me ... yo me vestía y ... y me iba pa' la plaza a ver, a ver las muchachas. Y ¡nooo! y las plazas ... en Guarenas, Guatire, todo eso. Pero las fiestas también. Ahora no, eso se acabó.

Enc.2: ¿Y usted estuvo en el ejército?

Habl.: ¿Mm?

Enc.2: ¿Estuvo en el ejército?

Habl.: Estuve cuando el gobierno de ... de este Delgado Chalbaud.

Enc.2: Nos puede contar cómo ... cómo fue eso.

Habl.: Malo. Nosotros da.. nos daban un real y medio, metido en los montes por ahí, metido en monte. No es como hoy en día, hoy en día los muchachos vienen a ... a los ... a los ... al mes, a los dos meses le dan el ... y se vienen pa' la casa. Antes no, antes pa' allá pasaba como ... tenías que estar dos años allá. Te daban medio pa' guardar. Y aca.. casi uno mismo lavaba la ropa, cosía la ropa, y lavabas tú mismo. Hoy en día si ellos se ... no ... cuando uno ...

Enc.1: ¿Y qué hacían allá los nuevos?

Habl.: Cuando eso mandaba Rojas Pinilla en Colombia. Me acuerdo que tuvo una cosa con ... por un li.. por un límite, una cosa de esas de ... ¿cómo dicen lo que está en ...?

Enc.1: Fronteras.

Habl.: No, eso que se le ... linda entre Colombia y Venezuela. Ellos tenían una cosa de esa, el lindero, ¿cómo llaman eso?, el ...

Enc.1: Un pacto.

Habl.: No. Lo que si ... están diciendo el ...

Enc.1: La aduana sería ...

Habl.: Lo que están peleando ellos; el linde.. el lindero, ¿cómo llaman eso?, este ...

Enc.1: La Guajira.

Enc.2: Los límites.

Habl.: La frontera, pues. Nos mandaron como una semana pa' la frontera, y ahí la plaga nos

comía, porque ellos tenían ... un pleito por ... por una isla que había, no sé si era Los Monjes, porque ese ... ese pleito que había hace tiempo. Y ahora me extraña, fijate, que uno, por lo menos yo, de mi historia, de Venezuela y que el golfo y que es de ellos; el golfo es de nosotros ¿verdad?

Enc.2: Claro.

Habl.: Y ellos están con ese golfo. Yo siempre eso ... eso está en la historia.

Enc.1: ¿Y adónde llegaban ustedes allá, adónde llegaron, qué ...?

Habl.: Nosotros llegábamos ... ¿adónde? ¿en la frontera?

Enc.1: Ajá. ¿Y en qué condiciones estaba eso?

Habl.: ¡Nooo!, eso es puro monte, eso es puro ... eso ... eso es pura espina, monte, había el cadillo, se le pegaba a la ropa a uno; había la ... ese la ... la bicha esta ... la que llamaban ... Nosotros pasábamos, o sea, que los ... los uniformes eran todos rotos.

Enc.1: ¿Y qué ...?

Habl.: Ah, y ... y las botas no eran como hoy en día. Hoy en día es todo es mejor; las botas malas; todo, todo ahorita es mejor. Hoy en día por lo menos ha mejorado bastante eso.

Enc.1: ¿Y qué pasa si uno de ustedes se enfermaba?

Habl.: Bueno, pa' que tú veas ahí se ... ahí se buscaba uno monte; me acuerdo que todavía existía el paludismo, la fiebre amarilla. Yo estuve con fiebre como tres días, y ahí no habían nada de eso de ... ¿cómo te digo? de ... de medi.. medicamentos; con monte.

Enc.2: ¿Y la comida era mala?

Habl.: Todo, [?] comida eso que llamaban frijol; si cuando comes frijol ... que el gobierno de Gómez era peor el ... fue ... después fue que fue mejorando, y ahora es mejor.

Enc.1: Pero /¿y cómo esco..?/

Habl.: /Se comía .../ ¿Ah?

Enc.1: ¿Cómo escogían la ... la ... el monte que tenían que me.. medicarse?

Habl.: Porque había una gente mayor que uno; le decía: "Bueno, tómate esta agua con sal y esto". Que si por lo menos la espaldilla que y que es bueno pa' ... pa' la fiebre, que si ... muchas cosas de esas. Y había, mira, y había una plaguita, todavía la hay, que llamaban jején que es chiquita y grande, y lo zancudos, ése que llamaban ... ese ... había uno grandote, ese nosotros las ... las ... las manos ... las manos cuando ... cuando llegamos, a la semana que

estuvimos aquí, bueno, en Caracas todavía ... todavía Caracas ... todavía era corte de caña de aquí a Petare. Todo eso cortó ... con ese monte, todavía el '50 eso era monte.

Enc.1: ¿Y cómo iban?, ¿en camiones?

Habl.: Bueno, el transporte era ... más o menos en camión, camiones ... camiones cerrados ¿no? como ... como camionetas pero cerradas ¿no? ¿Tú no llegaste a ver nunca las ... las patrullas de Pérez .. cuando estaba Pérez Jiménez que eran cerradas, pero éstas, esos eran más grandes. ¡Nooo! un camión de aquí allá y uno se ... pone tostado. Mira, y cuando ... y cuando era verano. O sea, que nosotros no ganábamos una, cuando era verano era peor, porque en verano ese sol ... ese sol. No había ni campamento, y en invierno, bueno, no, peor. Bueno, no ... no ganaba uno una. No te digo que yo aquí en El Marqués cortaba monte. Eh ... por lo menos aquí ... me levantaba, iba en las mañanas, y ... a cortar monte, a ordeñar vaca. Yo trabajo desde que tenía diez años, por eso te digo yo. El colegio, antes a ... antes por lo menos llegaba, antes por lo menos el colegio yo me acuerdo que yo la cartilla me la aprendí en una semana ... en casa de mi madrina. había la cartilla, había un ... no sé si era ahora el libro Mantilla, ¿todavía sale? Pero no sale como antes que ... que había un señor con una mochilita, que me acuerdo que dice: "El di.. el dinero es la avaricia, el dinero rompe la avaricia, y el ... la mochila rota". ¿Eso sale todavía? Bueno, salía eso. Entonces ese ... ese libro ... día. Y entonces yo me acuerdo, tú sabes que ... como que fueron ... [?].

Enc.1: Mire, y de Pérez Jiménez, ¿de cuando Pérez Jiménez que recuerda usted?

Habl.: ¿Qué recuerdo? Cuando Pérez Jiménez que estuve preso.

Enc.1: Ah, /esa fue la vez de la vaquera/.

Habl.: /No por haber/ ... no por haber escondido, ni porque, tú sabes que en los ... en Los Cortijos de Lourdes, ahí nosotros ahí patinábamos; ajá, patín también, patiné bastante. Cuando venían las ... las misas de aguinaldo, eso sí me gustaba a mí; llegaba y me iba a patinar pa' ... pa' ... te llevaba pa' la iglesia, había su misa de gallo, y todas su misas ir a patinar, no sé. Entonces cuando ... cuando Pérez Jiménez estuve preso porque ... tú sabes por dos días que ... en Güeregüere nosotros nos montábamos, los muchachos, entonces me dieron un cojín ¿no?, un cojín de ... de carro; tenía yo como dieciséis años ... entonces me dieron un cojín de carro, cuando yo, muchacho al fin, fui a coger mi cojín al día siguiente ...